

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 8 1 3 4 0 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 157 813 407 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 円 (yen)		諸料金 Other charges 円 (yen)	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Kim Soon-sang Kim Soon-sang #503 Model Highville, 46 Jayang-ro 6-gil (Jayang-dong), Gwangjin-gu, Seoul		Postal Code 05113	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7235-0575 FAX 010-7235-0575
Health food						1		USD6.17	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Cosmetic Treatment						1		USD3.79	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 996 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Boy								社員確認用 ☐	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 7 8 1 3 4 0 7 1 P *

item number

FN 157 813 407 JP

From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN		配達日時 (Date/time of delivery) ご署名 (Signature of recipient) To (Addressee) Name & Address Kim Soon-sang Kim Soon-sang #503 Model Highville, 46 Jayang-ro 6-gil (Jayang-dong), Gwangjin-gu, Seoul Postal Code 05113 TEL +82-70-8028-0952 FAX Country KOREA																																														
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD6.17</td> </tr> <tr> <td>Cosmetic Treatment</td> <td></td> <td>1</td> <td></td> <td>USD3.79</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Health food		1		USD6.17	Cosmetic Treatment		1		USD3.79																														
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																												
Health food		1		USD6.17																																												
Cosmetic Treatment		1		USD3.79																																												
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7235-0575 FAX 010-7235-0575 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table> 日本円換算合計 (円) 996 Yen Total Value		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																							
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																															
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																															
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																															
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. ☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																														
ご注意！		この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																														

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 08

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157813407JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Soon-sang Kim Soon-sang #503 Model Highville, 46 Jayang-ro 6-gil (Jayang-dong), Gwangjin-gu, Seoul 05113, KOREA TEL 010-7235-0575 FAX 010-7235-0575	

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Boy

Invoice: — Please enclose in the pouch



(item number) EN 157 813 407 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 08		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Kim Soon-sang Kim Soon-sang #503 Model Highville, 46 Jayang-ro 6-gil (Jayang-dong), Gwangjin-gu, Seoul Postal Code 05113		JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-7235-0575 FAX 010-7235-0575 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food						1		USD6.17	
Cosmetic Treatment						1		USD3.79	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 996 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 _____ 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
日本郵政	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 157 813 407 JP

日本国 Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo 〒105-8501 東京都港区赤坂五丁目4番地32号アミビルディング2階					
Kim Soon-sang Kim Soon-sang #503 Model Hightville, 46 Jayang-ro 6-gil (Jayang-dong), Gwangjin-gu, Seoul 〒150-8501 東京都目黒区光正三丁目4番地6-111号ヒイトビル503号室					
お名前 先付け					
135-0064		FAX	JAPAN		
TEL +82-70-8028-0952					
内容品詳細	H Sコード	原産国	個数	正味重量	価格
Health food			1		USD6.17
Cosmetic Treatment			1		USD3.79
		No commercial value for customs purpose only.			
* E N 1 5 7 8 1 3 4 0 7 J P *					
日本国郵便局印 Date Stamp 996					
損傷要償額 (円) 日本円換算額合計 (円)					
郵便料金 (円) 送料金 (円) 計 (円) 合計 (円) (Postage)					
商品見本 箱重量 (Gross Weight)					
贈物 ☐ 贈光品 ☒ 送込品 ☐ その他 ☐ 書類 ☐					
受付局控 10年保存					